

Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

88-19 Parsons Boulevard

Jamaica, New York 11432

Telephone: (718) 739-0241 Fax: (718) 739-2753

www.presentationparish.nyc

Presentation jamaica ny@gmail.com

Pastoral Team

Administrator

Rev. Victor Manuel Bolaños

Parochial Vicar

Rev. Angel Luis Medrano

Parish Deacon

Mr. John Solarte

Director of Liturgy

Maria Batres

Dir. of Religious Education & Youth Minister

Mrs. Evelin Herrera

Music Director

Mr. Juan Valencia

Parish Secretary

Lesli Tiu

In Residence

Msgr. John Vesey



Mass Celebrations

Monday to Friday: 12:15 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)

Saturdays: 9:00 a.m. (Spanish), 12:15 p.m. (English),
5:30 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)
8:00 p.m. Neo-Catechumenal Way
(Vigil Mass Bilingual)

Sundays: 9:00 a.m. (English), 11:00 a.m. (Spanish);
1:00 p.m. (Spanish)

Celebración de las Misas

De Lunes a Viernes: 12:15pm (Inglés) y 7:00 p.m. (Español)

Sábado: 9:00 a.m. (Español); 12:15 p.m. (Inglés)
5:30 p.m. (Inglés) and 7:00 p.m. (Español)
8:00 p.m. Neo-Catechumenal
(Misa de Vigilia Bilingue)

Domingo: 9:00 a.m. (Inglés); 11:00 a.m. (Español)
1:00 p.m. (Español)

Confessions

Tuesday and Thursday: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Saturdays: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

Confesiones:

Martes y Jueves: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Sábado: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

Parish Office Hours

Monday through Friday: 9:00am to 9:00 pm Saturday: 9:00 am to
7:00 pm. Sunday: 9:00 am to 4:00 pm

Horario de la Oficina Parroquial

De Lunes a viernes: 9:00 am a 9:00 pm Sábado: 9:00 am a 7:00 pm.
Domingo: 9:00 am a 4:00 pm



**Twenty-third Sunday
in Ordinary Time**

September 5, 2021

Blessing of the Sick:

Is celebrated on the First Saturday of each month at the 9:00am Mass in Spanish and at the 12:15pm Mass in English. At other times just ask one of the Priests.

Bendicion de los Enfermos:

Se celebra el Primer Sábado de cada mes en la Misa de 9:00am en Español y en la Misa de 12:15pm en Inglés. Otros días por favor hablar con uno de los Sacerdotes.

Baptism Registration for English and Spanish takes place after each Mass on Sundays, starting from 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

Las inscripciones para los Bautismos en inglés y español son todos los domingos después de cada Misa. Empezando desde las 10:00 a.m. hasta las 3:00 p.m.

Marriages:

Arrangements must be made at least 6 months before the desired date. No arrangements should be made before speaking to the Priest.

Matrimonios:

Arreglos para la boda deben hacerse por lo menos 6 meses antes de la fecha escogida. Antes de comenzar los arreglos, por favor hablar con el Sacerdote.

Religious Education:

88-13 Parsons Blvd. Jamaica, NY 11432.
Telephone: (718) 739-2003

Youth Ministry:

Mrs. Evelin Herrera
Telephone (718) 739-2003 / (929) 389-6516

New Parishioners:

Please come to the Parish office to register and to participate in the Tithing Program. The Parish will not give permission or recommendation letters to anyone who is not registered in the Parish.

Nuevos Feligreses:

Por favor acercarse a la oficina Parroquial para registrarse como miembros de la Parroquia y para participar en el programa del Diezmo. De lo contrario no podremos expedir ningún tipo de cartas de recomendación.

Devotions/Prayer Groups:

O. L. of Miraculous Medal Novena: Every Monday after 12:15pm Mass

Rosary: Monday – Saturday: before 12:15pm Mass

Divine Mercy Chaplet: Monday – Saturday after the 12:15pm Mass

Exposition of the Blessed Sacrament: Fridays from 1:00pm to 6:30pm. Benediction 6:30pm

Legion of Mary: every Sunday at 10:00am

Grupos de Oraciones:

Rosario: Lunes a Viernes: a las 6:00pm

Renovación Carismática Maria Auxiliadora: Todos los Viernes a las 7:45pm

Ministerio Juvenil Carismatico: Todos los Lunes a las 7:45pm

Ministerio de Matrimonio Carismatico: Todos los Lunes a las 7:45pm

Jornadistas: Todos los Martes y Viernes a las 8:00pm y todos los Domingos a las 3:00

Legion de Maria: Todos los Jueves a las 5:30pm

Camino Neocatecumenal: NCW1: todos los Martes a las 8:00pm, NCW2y NCW3: todos los Miercoles a las 8:00pm

Cursillo de Cristiandad: Todas Los Sabados a las 4:30 p.m. y Domingos a la 1:00 p.m.

TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME



Mass Intentions

Sunday, September 5th

9:00 A.M. Thanksgiving to the Sacred heart for the 81st birthday of Meenach Dhani/ Thanksgiving to all Angels and Saints / † Marjorie Toussaint

11:00 A.M. † Cristóbal Martínez / † Cynthia Ixco / † Carmen María Santos Cruz / Por la Virgen del Cisne de la familia Zhagnay / Por todos los enfermos / Por la salud, vida, y trabajo de la familia Toc Tale

1:00 P.M. Teresa Velez (Salud y Vida)

Monday, September 6th

12:15 P.M. In thanksgiving to Saint Anthony and Saint Jude

7:00 P.M. † Wuelintong Bonifacio Contreras

Tuesday, September 7th

12:15 P.M. † The Souls of Milagrosa Furog Degisica /

† Constantino Degisica

7:00 P.M. Acción de gracias por Angelina Maria

Wednesday, September 8th

The Nativity of the Blessed Virgin Mary

12:15 P.M. For protection of our family

7:00 P.M. † Almas del purgatorio

Thursday, September 9th

USA: Saint Peter Claver, Priest

12:15 P.M. In thanksgiving to the Holy Trinity

7:00 P.M. En acción de gracias por la salud de Luz Adriana Marin

Friday, September 10th

12:15 P.M. † Crispina and Gaudencio Furog

6:30 P.M. Benediction

7:00 P.M. † Hector de Puerto Rico

Saturday, September 11th

BVM

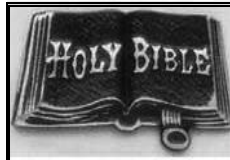
9:00 A.M. People of the Parish

12:15 P.M. In thanksgiving to Jesus, The Lord

3:30 P.M. Nuptial Mass: **Mr. Miguel Rivera & Ms. Maribel Moreno**

5:30 P.M. † Souls in Purgatory especially those of 9/11 tragedy

7:00 P.M. People of the Parish



Next Sunday's Readings

Is 50:4c-9a

Jas 2:14-18

Mk 8:27-35

Special Prayers / Oraciones Especiales

For those who are sick:

Por los hermanos y hermanas enfermos:



Ofelia Ariza, Carol Armstrong, Alexandria Clarke, Josette Conde, Daniela Córdova, Sofía de Rodríguez, Evelyn DeFreitas, Novear DeFreitas, James Doshier, Yolanda Flores, Betty Fuentes, Frederick González, Ruby Herrera, Marisol Herrera, Frederique Joseph, Ursulla Lainfiesta, Ana Ladino, Edelmira Ladino, Ignacio Ladino, Winnie Madar, Julio Maldonado, Ondina Marroquín, Francisco Marroquín, Anselma Martínez, Anita Medina, Mercedes Moore, Marlene Navarro, Benjamín Núñez, Msgr. John O'Brien, Adelina Reyes, Carmen Rosa Rivera, Patricia Valdez, Alejandro Velázquez, Jorge Velázquez, Daphne Volotpoulos.



Intenciones de Campana Bell Intentions



You could have the bells rung for your loved ones: in memory of, for birthdays, anniversaries, etc. Podrías hacer que las campanas suenen para tus seres queridos: por su memoria, por el cumpleaños, aniversarios, etc.

Árbol de la vida / Tree of life A tribute of love / Un homenaje de amor



Te invitamos cordialmente a agregar tu propio homenaje usando las siguientes expresiones: en memoria de; en acción de gracias; aniversario de bodas, cumpleaños y otras ocasiones especiales.

We cordially invite you to add one of your own: in memory of; in thanksgiving, wedding anniversary, birthday, or any other momentous occasions. For more information, please call the Rectory. Para obtener más información, llame a la Rectoría: 718-739-0241

“He makes the deaf hear and the mute speak.” Are you being called to discipleship as a priest, deacon or in the consecrated life? Contact the Vocation Office at (718) 827-2454 or email: vocations@diobrook.org

“Hace oír a los sordos y hablar a los mudos”. ¿Está siendo llamado al discipulado como sacerdote, diácono o en la vida consagrada? Contacta a la Oficina de vocaciones al (718) 827-2454 o al correo electrónico: vocations@diobrook.org

The Pastor's Message

Sunday, September 5, 2021 –
Twenty-Third Sunday in Ordinary Time (Cycle B)

1st Reading: Is 35:4-7a; Psalm: Ps 146:6-7,8-9,9-10;

2nd Reading: Jas 2:1-5;

Gospel: Mk 7:31-37

EFFATA.. BE OPENED!

Dear brothers and sisters,

Many blessings for you and your families...

Today we are going to share the reflections of **Cardinal Raniero Cantalamessa** on the message of the Word of God for this Sunday:

The Gospel passage tells us of a beautiful healing done by Jesus: «They presented him with a deaf-mute who spoke with difficulty, and they asked him to lay his hand on him. He, moving away from the people, put his fingers in his ears and with his saliva touched his tongue. And, raising his eyes to heaven, he gave a groan, and said: "Effatá!", Which means: "be opened!". His ears were opened and instantly he released his tongue tie and spoke correctly.

Jesus did not perform miracles like someone waving a magic wand or snapping his fingers. That "groan" that he lets out when he touches the deaf's ears tells us that he identified with the sufferings of the people, he participated intensely in his misfortune, he took care of it. On one occasion, after Jesus had healed many sick people, the evangelist comments: "He took our infirmities and bore our diseases" (Matthew 8:17).

The miracles of Christ are never ends in themselves; they are "signs." What Jesus did one day for a person on the physical plane indicates what He wants to do each day for each person on the spiritual plane. The man healed by Christ was deaf and mute; he could not communicate with others, hear his voices, and express his own feelings and needs. If deafness and muteness consist in the inability to communicate correctly with others, to have good and beautiful relationships, then we must immediately recognize that we are all, more who less, deaf-mute, and that is why Jesus directs that cry to each one of us: effata, be opened! The difference is that physical deafness does not depend on the subject and is completely blameless, while moral deafness does depend on the subject. We are deaf, for example, when we do not hear the cry for help that rises towards us, and we prefer to put the "double glass" of indifference between us and others. Parents are deaf when they do not understand that certain strange or disorderly attitudes of their children hide a request for attention and love. A husband is deaf when he cannot see in his wife's nervousness the sign of fatigue or the need for clarification. And the same for the wife.

We are mute when we close ourselves, out of pride, in an elusive and resentful silence, while perhaps with a single word of excuse and forgiveness we could restore peace and serenity at home. We men and women religious have times of silence during the day, and sometimes we accuse ourselves in

Confession saying: "I have broken the silence." I think that sometimes we should accuse ourselves of the opposite and say: "I have not broken the silence."

What, however, decides the quality of a communication is not simply to speak or not speak, but to speak or not do it out of love. Saint Augustine said to the people in a speech: It is impossible to know in all circumstances what is the right thing to do: whether to speak or be silent, without correcting or letting something go by. Here then, you are given a rule that applies to all cases: "Love and do what you want." Worry that in your heart there is love; later, if you speak it will be out of love, if you are silent it will be out of love, and everything will be fine because nothing comes from love except good.

The Bible allows us to understand where the breakdown of communication begins, where our difficulty in relating in a healthy and beautiful way with each other comes from. While Adam and Eve were in good relations with God, their reciprocal relationship was also beautiful and ecstatic: "This is the flesh of my flesh ...". As soon as her relationship with God is interrupted by disobedience, reciprocal accusations begin: "It was him, it was she ...". This is where you must start over each time. Jesus came to "reconcile us to God" and thus reconcile us to one another. He does it above all through the sacraments. The Church has always seen in the apparently strange gestures that Jesus performs in the deaf-mute (he puts his fingers in his ears and touches his tongue) a symbol of the sacraments thanks to which he continues to "touch" us physically to heal us spiritually. For this reason, in baptism, the minister performs on the baptizing person the gestures that Jesus performed on the deaf-mute: he puts his fingers in his ears and touches the tip of his tongue, repeating the word of Jesus: effatá, open!

In particular, the sacrament of the Eucharist helps us to overcome incommunicability with our neighbor, making us experience the most wonderful communion with God.

Translated from Source: <http://www.homiletica.org>.

Religious Education Educación Religiosa



Sunday / Domingo: 9:00 am – 4:00 pm.

Monday / Lunes: 4:00 pm. – 9:00 pm.

Tuesday / Martes: 6:00 pm – 8:00 pm.

Wednesday / Miércoles: 11:00 am – 9:00 pm.

Thursday / Jueves: 4:00 pm – 9:00 pm.

Friday / Viernes: 3:00 pm – 9:00 pm.

Saturday / Sábado: 9:00 am – 4:00 pm.

FOOD PANTRY / DESPENSA DE ALIMENTOS



The food pantry takes place every
1st and 3rd Wednesday of the month from 4:30 p.m.

La despensa de alimentos es todos los primeros y
terceros miércoles de cada mes a las 4:30 p.m.

El Mensaje del Párroco

Domingo 5 de septiembre de 2021 –
Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo B)

1^{ra} Lect: Is 35:4-7a; Salmo: 145;

2^{da} Lect: Sant 2: 1-5;

Evangelio: Mc 7:31-37

EFFATA... ÁBRETE!

Mis queridos hermanos y hermanas,

Bendiciones para ustedes y sus familias...

Hoy vamos a compartir las reflexiones del Cardenal Raniero Cantalamessa sobre el mensaje de la Palabra de Dios en este Domingo:

El pasaje del Evangelio nos refiere una bella curación obrada por Jesús: «Le presentan un sordomudo que, además, hablaba con dificultad, y le ruegan imponga la mano sobre él. Él, apartándose de la gente, a solas, le puso sus dedos en los oídos y con su saliva le tocó la lengua. Y, levantando los ojos al cielo, dio un gemido, y le dijo: “Effatá!”, que quiere decir: “¡Ábrete!”. Se abrieron sus oídos y, al instante, se soltó la atadura de su lengua y hablaba correctamente».

Jesús no hacía milagros como quien mueve una varita mágica o chasquea los dedos. Aquel «gemido» que deja escapar en el momento de tocar los oídos del sordo nos dice que se identificaba con los sufrimientos de la gente, participaba intensamente en su desgracia, se hacía cargo de ella. En una ocasión, después de que Jesús había curado a muchos enfermos, el evangelista comenta: «Él tomó nuestras flaquezas y cargó con nuestras enfermedades» (Mateo 8, 17).

Los milagros de Cristo jamás son fines en sí mismos; son «signos». Lo que Jesús obró un día por una persona en el plano físico indica lo que Él quiere hacer cada día por cada persona en el plano espiritual. El hombre curado por Cristo era sordomudo; no podía comunicarse con los demás, oír su voz y expresar sus propios sentimientos y necesidades. Si la sordera y la mudez consisten en la incapacidad de comunicarse correctamente con el prójimo, de tener relaciones buenas y bellas, entonces debemos reconocer enseguida que todos somos, quien más quien menos, sordomudos, y es por ello que a todos dirige Jesús aquel grito suyo: effatá, ¡ábrete!. La diferencia es que la sordera física no depende del sujeto y es del todo inculpable, mientras que la moral lo es. Somos sordos, por poner algún ejemplo, cuando no oímos el grito de ayuda que se eleva hacia nosotros y preferimos poner entre nosotros y el prójimo el «doble cristal» de la indiferencia. Los padres son sordos cuando no entienden que ciertas actitudes extrañas o desordenadas de los hijos esconden una petición de atención y de amor. Un marido es sordo cuando no sabe ver en el nerviosismo de su mujer la señal del cansancio o la necesidad de una aclaración. Y lo mismo en cuanto a la esposa.

Estamos mudos cuando nos cerramos, por orgullo, en un silencio esquivo y resentido, mientras que tal vez con una sola palabra de excusa y de perdón podríamos devolver la paz y la serenidad en casa. Los religiosos y las religiosas tenemos en el día tiempos de silencio, y a veces nos acusamos en la Confesión diciendo: «He roto el silencio». Pienso que a veces deberíamos acusarnos de lo contrario y decir: «No he roto el silencio».

Lo que sin embargo decide la calidad de una comunicación no es sencillamente hablar o no hablar, sino hablar o no hacerlo por amor. San Agustín decía a la gente en un discurso: Es imposible saber en toda circunstancia qué es lo justo que hay que hacer: si hablar o callar, sin corregir o dejar pasar algo. He aquí entonces que se te da una regla que vale para todos los casos: «Ama y haz lo que quieras». Preocúpate de que en tu corazón haya amor; después, si hablas será por amor, si callas será por amor, y todo estará bien porque del amor no viene más que el bien. La Biblia permite entender por dónde empieza la ruptura de la comunicación, de dónde viene nuestra dificultad para relacionarnos de una manera sana y bella los unos con los otros. Mientras Adán y Eva estaban en buenas relaciones con Dios, también su relación recíproca era bella y extasiante: «Ésta es carne de mi carne...». En cuanto se interrumpe, por la desobediencia, su relación con Dios, empiezan las acusaciones recíprocas: «Ha sido él, ha sido

ella...». Es de ahí de donde hay que recomenzar cada vez. Jesús vino para «reconciliarnos con Dios» y así reconciliarnos los unos con los otros. Lo hace sobre todo a través de los sacramentos. La Iglesia siempre ha visto en los gestos aparentemente extraños que Jesús realiza en el sordomudo (le pone los dedos en los oídos y le toca la lengua) un símbolo de los sacramentos gracias a los cuales Él continúa «tocándonos» físicamente para curarnos espiritualmente. Por esto en el bautismo el ministro realiza sobre el bautizando los gestos que Jesús realizó sobre el sordomudo: le pone los dedos en los oídos y le toca la punta de la lengua, repitiendo la palabra de Jesús: effatá, ¡ábrete!. En particular el sacramento de la Eucaristía nos ayuda a vencer la incomunicabilidad con el prójimo, haciéndonos experimentar la más maravillosa comunión con Dios. (Source: <http://www.homiletica.org>)

SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session, please do so at www.virtus.org. The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499.

DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa “Virtus”, deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de “Virtus”, por favor vaya a la página: www.virtus.org. La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.

PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL

Nota: Antes del Bautismo, los Padres y Padrinos deben registrarse en persona. Las inscripciones son todos los Domingos después de cada Misa en Español. Debe de traer el Acta de Nacimiento del niño/a. También deben participar en una clase preparatoria (2 horas) el último Sábado de Mes o en la fecha acordada al momento de registrarse.

UPCOMING BAPTISMS IN ENGLISH

Note: Before the actual Baptism, both parents and godparents have to register in person. Registrations are available after all Masses on Sunday in O'Brien Hall upstairs. The child's Birth Certificate must be presented at registration. A preparation class (2 hour length) for both parents and godparents is mandatory and the schedule will be given at the time of registration.

1:45 p.m.**1:45 p.m.**

FECHA DEL BAUTISMO

MINISTRO

BAPTISM DATE

MINISTER

Sábado, noviembre 7
Sábado, noviembre 21
Sábado, diciembre 5
Sábado, diciembre 19

Diacono Raúl Elías
Diacono John Solarte
Diacono Raúl Elías
Diacono John Solarte

Saturday, November 14th
Saturday, December 12th

Deacon Raúl Elías
Deacon Raúl Elías

**¿POR QUE NO CASARSE POR LA IGLESIA?
TE QUEREMOS AYUDAR
LLAMANOS: 718-739-0241**

**WHY NOT GET MARRIED IN THE CHURCH?
WE CAN HELP YOU
GIVE US A CALL: 718-739-0241**

**INFORMACIONES FINANCIERAS DE LA PARROQUIA:
REPORTE FINANCIERO SEMANAL**

DESDE: Agosto 23, 2021 HASTA: Agosto 29, 2021

**PARISH FINANCIAL INFORMATION:
WEEKLY FINANCIAL REPORT**

FROM: August 23, 2021 UNTIL: August 29, 2021

INGRESOS**GASTOS****INCOME****EXPENDITURE**

1. Colectas Regulares:	\$7,700.06	1. Salarios:	\$12,366.83	1. Regular Collections:	\$7,700.06	1. Salaries:	\$12,366.83
2. Candeleros:	\$596.00	2. Mantenimiento Contratado:	\$1,561.95	2. Shrines:	\$596.00	2. Contracted Maintenance:	\$1,561.95
3. Campaña Católica Anual:	\$1,875.00	3. Casa Curial:	\$947.61	3. Annual Catholic Appeal:	\$1,875.00	3. Household:	\$947.61
4. Campaña Capital "Generaciones de Fe":	\$1,593.00	4. Beneficios de Empleados:	\$308.48	4. Capital Campaign "Generations of Faith":	\$1,593.00	4. Employees Benefits:	\$308.48
5. CCD y RCIA:	\$1,115.00	5. Muebles y Equipo:	\$256.65	5. CCD and RCIA:	\$1,115.00	5. Furniture and Equipment:	\$256.65
6. Mercado de Pulgas:	\$888.50	6. Misceláneo:	\$333.85	6. Flea-Market:	\$888.50	6. Miscellaneous:	\$333.85
7.		7. Misceláneo de Programas:	\$120.00	7.		7. Program Miscellaneous:	\$120.00
8.		8. Otros: Misceláneo de Oficina, Imprenta y Oficina:	\$134.69	8.		8. Others: Office Miscellaneous, Office and Printing:	\$134.69



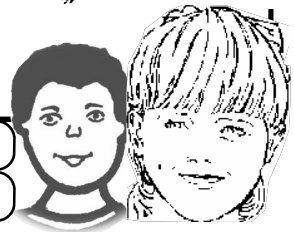
Speak, Lord

S.D.C.
SOCIETAS
DOCTRINÆ
CHRISTIANÆ
www.sdc.me.uk

Isaiah 35:4-7
Psalm 145
James 2:1-5
Mark 7:31-37

SUNDAY LITURGY FOR CHILDREN

Year B — 23rd Sunday in Ordinary Time



MIRACLES

People brought a man to Jesus.
He could not hear or speak. Jesus touched him and said:

“

”

7 2 4 5 1 8 3 6

Put the letters in order to find out what Jesus said:

1	2	3	4	5	6	7	8
E	E	E	O	P	D	B	N

Imagine you were there! What do you think was the first things the man heard and said when Jesus made the miracle.



Empty rounded rectangular box for writing a response.

PRAY TODAY'S PSALM

MY SOUL, GIVE PRAISE TO THE LORD

BERNARD F. DOWD FUNERAL HOME

Located at Martin A. Gleason Funeral Home, LLC

149-20 Northern Blvd.
Flushing
Also located in
Bayside & Whitestone

Family Owned & Operated
John A. Golden & Thomas A. Golden III
718.739.8117

Ample Parking
At All 3 Locations

HELP WANTED

Great Income Potential
Full and Part Time Positions
To Sell Advertising in
Brooklyn and Queens Church Bulletins
Bilingual a plus
Call 631-249-4994
for more information

Established in 1975

Brendan's

High quality service
from a name you can trust!

Brendan's Service Station

76-36 164th Street , Fresh Meadows, NY 11366

(718) 380-0944

Niall Azad Tom

In Your Time of Need...We Are There to Care
BUILT ON INTEGRITY & BACKED BY PERSONALIZED SERVICE

ARLINGTON BENSON DOWD

Funeral Home

"Serving Your Community For Over 4 Decades"

83-15 Parsons Blvd. (at Grand Central Parkway) JAMAICA
718-658-4434

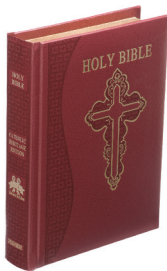
Ample Parking on Premises

Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

Features: Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

Only \$69.99 post paid



C/O The Church Bulletin, Inc.
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for \$ _____ to cover the cost of _____ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid

to:
Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____

IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

• GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring
Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

MdMedAlert™

As Low As **\$19⁹⁵** /month*



No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

Please Patronize Our Advertisers